

LA REFORMA DE LA GESTIÓN PÚBLICA:
Un análisis comparado

LA REFORMA DE LA GESTIÓN PÚBLICA:
Un análisis comparado

Christopher Pollitt y Geert Bouckaert

Traducción de Isabel Lombardero Lasarte

INSTITUTO NACIONAL DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
MADRID, 2010

Colección: ESTUDIOS Y DOCUMENTOS

FICHA CATALOGRÁFICA DEL CENTRO
DE PUBLICACIONES DEL INAP

POLLITT, Christopher

[Public management reform. Español]

La reforma de la gestión pública [Texto impreso] : un análisis comparado / Christopher Pollitt y Geert Bouckaert ; traducción de Isabel Lombardero Lasarte. – 1ª ed. – Madrid : Instituto Nacional de Administración Pública, 2010. – 443 p. : gráf. ; 24 cm. – (Estudios y documentos)

Traducción de: Public management reform : a comparative analysis. – Bibliografía: p. 379-410. – Apéndices: p. 259-377

ISBN 978-84-7351-283-1. – NIPO 010-10-022-X

1. Reforma administrativa. 2. Política comparada. 3. Cambio organizacional. I. Instituto Nacional de Administración Pública (España). II. Bouckaert, Geert. III. Lombardero Lasarte, Isabel, trad. IV. Título. V. Serie

35.071

321:303.446

658.011.8

Primera edición: Diciembre 2010

Catálogo general de publicaciones oficiales:

<http://www.060.es>

Publicado originalmente en inglés con el siguiente título:

Public Management Reform. A Comparative Analysis

© 2004, Oxford University Press

Reservados todos los derechos

© 2010, Instituto Nacional de Administración Pública para esta edición en español.

Queda prohibida, salvo excepción prevista en la ley, cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra sin contar con autorización de los titulares de propiedad intelectual. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (arts. 270 y sigs. del Código Penal).

Edita:

INSTITUTO NACIONAL DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

www.inap.es

ISBN: 978-84-7351-283-1

NIPO: 010-10-022-X

Depósito Legal:

Preimpresión: Composiciones RALI, S.A.

Impresión: Publidisa

En esta publicación se ha utilizado papel reciclado libre de cloro de acuerdo con los criterios medioambientales de la contratación pública

AGRADECIMIENTOS

No es sorprendente que, para un libro de estas características, nuestra lista de agradecimientos sea larga y se remonte muy atrás en el tiempo, por lo que resulta complicado poder reconocer a todos en tan poco espacio. Sin embargo, nos vemos obligados, un poco contra nuestra voluntad, a realizar una pequeña selección.

Nuestro primer agradecimiento debe ser para nuestras instituciones de origen: la Universidad Erasmus de Rotterdam y la Universidad Católica de Lovaina. Siempre han apoyado nuestras investigaciones y nos han permitido dedicar el tiempo necesario para trabajar juntos en esta segunda edición.

El segundo agradecimiento debe ser para un gran grupo de colegas y amigos que comparten nuestro interés por la ciencia de la Administración Pública comparada. El gran número de citas que se encuentran a lo largo del texto dan una idea de lo mucho que nos hemos servido del trabajo de otros autores pero, además, tenemos que agradecer la ayuda y los comentarios, que de forma desinteresada e informal, hemos ido recibiendo de un grupo de personas durante la elaboración de este libro. En particular, Johnatan Breul, Maurice Demers, Jan-Eric Furubo, John Halligan, Sigardur Helgasson, Jan-Coen Hellendoorn, Annie Hondeghem, Patricia Ingraham, Helmut Klages, Walter Kickert, Roger Levy, Elker Löffler, Rudolf Maes, John Mayne, Nicole de Montricher, Guy B. Peters, Jon Pierre, Rune Premfors, Luc Rouban, Donald Savoie, David Shand, Hilkka Summa, Colin Talbot, Sandra Von Thiel y Petri Uusikylä.

En tercer lugar, queremos agradecer cierta ayuda especial que hemos recibido para elaborar esta segunda edición expandida. Elio Borgonovi y Eduardo Ongaro, de la Universidad Bocconi de Milán, autores de la magnífica traducción al italiano de la primera edición, nos han cedido generosamente un material muy valioso sobre las reformas más recientes en Italia. Nick Thiej ha realizado la actualización de la mayor parte de los datos del capítulo 5 y del anexo B. Christel Vandeurzen y Anneke Heylen se han encargado de materializar los numerosos cambios que hemos introducido en el texto, con mucha paciencia.

Para finalizar, quisiéramos agradecer a todas aquellas organizaciones que han contribuido de forma indirecta pero significativa en la elaboración de este libro, al haber subvencionado proyectos de investigación sobre la reforma de la gestión pública. En la era de la consultoría, invertir en investigaciones de este tipo requiere de cierto «coraje institucional», ya que dichas investigaciones requieren una gran cantidad de tiempo, lo que demuestra la complejidad y variedad de las mismas. Como demuestra este libro, este tipo de investigación es muy necesaria si no se quieren malgastar las esperanzas de los políticos, el dinero público y el tiempo de los funcionarios. Por estas razones, queremos agradecer expresamente el apoyo prestado en repetidas ocasiones por la Universidad de Brunel, el Centro Canadiense para el Desarrollo de la Gestión, el Ministerio de Finanzas de Finlandia, el Instituto para la Gestión Pública, el Consejo de Investigación de la Universidad Católica de Lovaina y el Centro de Investigaciones Económicas y Políticas del Reino Unido.

CHRISTOPHER POLLITT
GEERT BOUCKAERT

SUMARIO

Relación de Figuras	11
Relación de Tablas	12
Abreviaturas	14
Prefacio	17
Capítulo 1. La naturaleza de la reforma de la gestión pública	23
Capítulo 2. Problemas y respuestas: un modelo de reforma de la gerencia pública	45
Capítulo 3. Tipología de regímenes político-administrativos	63
Capítulo 4. Trayectorias de modernización y reforma	93
Capítulo 5. Los resultados y sus oscuros contornos	145
Capítulo 6. Política y gestión	197
Capítulo 7. Compensaciones, equilibrio, límites, dilemas, contradicciones y paradojas	217
Capítulo 8. Reflexiones: gestión y gobierno	245
Apéndice A. Contexto socioeconómico	271
Apéndice B. Informe de países	281
Alemania	281

Australia.....	290
Bélgica.....	298
Canadá.....	307
Comisión Europea.....	316
Estados Unidos.....	323
Finlandia.....	334
Francia.....	343
Italia.....	352
Nueva Zelanda.....	359
Países Bajos.....	367
Reino Unido.....	375
Suecia.....	384
Bibliografía.....	393
Listado de páginas Web.....	425
Índice de Materias.....	433